

DECIZII

DECIZIA CONSILIULUI

din 5 iunie 2014

privind poziția care urmează să fie adoptată de Uniunea Europeană în cadrul Consiliului de miniștri ACP-UE privind revizuirea anexei IV la Acordul de parteneriat ACP-CE

(2014/361/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 209 alineatul (2) coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere Acordul de parteneriat între membrii grupului statelor din Africa, zona Caraibilor și Pacific, pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de altă parte, semnat la Cotonou la 23 iunie 2000 ⁽¹⁾ (denumit în continuare „Acordul de parteneriat ACP-CE”),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Articolul 100 din Acordul de parteneriat ACP-CE prevede că anexele Ia, Ib, II, III, IV și VI la Acordul de parteneriat ACP-CE pot fi revizuite, corectate și/sau modificate de către Consiliul de miniștri ACP-UE, pe baza unei recomandări din partea Comitetului de cooperare pentru finanțarea dezvoltării ACP-UE.
- (2) O serie de angajamente internaționale în ceea ce privește eficacitatea ajutorului au fost asumate de către părțile la Acordul de parteneriat ACP-CE la Busan, Accra și în cadrul Comitetului de asistență pentru dezvoltare (CAD) al OCDE la Paris în 2010.
- (3) Normele privind naționalitatea și originea ar putea fi în continuare îmbunătățite în conformitate cu respectivele angajamente internaționale.
- (4) Clarificarea și simplificarea dispozițiilor din anexa IV la Acordul de parteneriat ACP-CE ar putea îmbunătăți eficiența punerii în aplicare a FED,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată de Uniunea Europeană în cadrul Consiliului de miniștri ACP-UE privind revizuirea anexei IV la Acordul de parteneriat ACP-CE se bazează pe proiectul de decizie a Consiliului de miniștri ACP-UE anexat la prezenta decizie.

Articolul 2

După adoptare, decizia Consiliului de miniștri ACP-UE se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Luxemburg, 5 iunie 2014.

Pentru Consiliu

Președintele

N. DENDIAS

⁽¹⁾ JO L 317, 15.12.2000, p. 3. Acord astfel cum a fost modificat prin acordul semnat la Luxemburg la 25 iunie 2005 (JO L 287, 28.10.2005, p. 4) și prin acordul semnat la Ouagadougou la 22 iunie 2010 (JO L 287, 4.11.2010, p. 3).

PROIECT DE
DECIZIE A CONSILIULUI DE MINIȘTRI ACP-UE
din
privind revizuirea anexei IV la Acordul de parteneriat ACP-CE

CONSILIUL DE MINIȘTRI ACP-UE,

având în vedere Acordul de parteneriat între membrii grupului statelor din Africa, zona Caraibilor și Pacific, pe de o parte, și Comunitatea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de altă parte, semnat la Cotonou la 23 iunie 2000 ⁽¹⁾, astfel cum a fost modificat la Luxemburg la 25 iunie 2005 ⁽²⁾ și la Ouagadougou la 22 iunie 2010 ⁽³⁾ („Acordul de parteneriat ACP-CE”), în special articolul 100,

întrucât:

- (1) Articolul 100 din Acordul de parteneriat ACP-CE prevede că anexele Ia, Ib, II, III, IV și VI la Acordul de parteneriat ACP-CE pot fi revizuite, corectate și/sau modificate de către Consiliul de miniștri ACP-UE, pe baza unei recomandări din partea Comitetului de cooperare pentru finanțarea dezvoltării ACP-UE.
- (2) O serie de angajamente internaționale în ceea ce privește eficacitatea ajutorului au fost asumate de către părțile la Acordul de parteneriat ACP-CE la Busan, Accra și în cadrul Comitetului de asistență pentru dezvoltare (CAD) al OCDE la Paris în 2010.
- (3) Normele privind naționalitatea și originea ar putea fi în continuare îmbunătățite în conformitate cu angajamentele internaționale menționate anterior.
- (4) Clarificarea și simplificarea dispozițiilor din anexa IV la Acordul de parteneriat ACP-CE ar putea îmbunătăți eficiența punerii în aplicare a FED,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Anexa IV la Acordul de parteneriat ACP-CE se modifică după cum urmează:

1. La articolul 19C, alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) În temeiul angajamentului menționat la articolul 32 alineatul (1) litera (a) și articolul 50 din prezentul acord, contractele și granturile finanțate din resurse din cadrul financiar multianual de cooperare cu ACP se execută în conformitate cu legislația aplicabilă în domeniul mediului și cu standardele de bază recunoscute la nivel internațional din domeniul legislației muncii.”

2. La articolul 20, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Participarea la procedurile de atribuire a contractelor de achiziții sau granturile finanțate din cadrul financiar multianual de cooperare în temeiul prezentului acord sunt deschise tuturor persoanelor fizice care sunt fie resortisanți, fie persoane juridice stabilite în mod efectiv:

- (a) într-un stat ACP, într-un stat membru al Comunității Europene, beneficiare ale Instrumentului de asistență pentru preaderare al Comunității Europene, într-un stat membru al Spațiului Economic European și în țările și teritoriile de peste mări care intră sub incidența Deciziei 2013/755/UE a Consiliului din 25 noiembrie 2013 privind asocierea țărilor și teritoriilor de peste mări la Uniunea Europeană (*);
- (b) în țări și teritorii în curs de dezvoltare, astfel cum figurează pe lista beneficiarilor de asistență oficială pentru dezvoltare întocmită de CAD din cadrul OCDE, care nu fac parte din grupul G20, fără a aduce atingere statutului Republicii Africa de Sud, astfel cum este reglementat de Protocolul nr. 3;
- (c) în țări pentru care accesul reciproc la asistență externă a fost stabilit de către Comisie în acord cu țările ACP.

⁽¹⁾ JO L 317, 15.12.2000, p. 3. Acord astfel cum a fost rectificat prin JO L 385, 29.12.2004, p. 88.

⁽²⁾ JO L 209, 11.8.2005, p. 27.

⁽³⁾ JO L 287, 4.11.2010, p. 3.

Accesul reciproc se poate acorda, pentru o perioadă limitată de cel puțin un an, de fiecare dată când o țară acordă eligibilitatea, în condiții egale, entităților din Comunitate și din țările eligibile în temeiul prezentului articol;

- (d) într-un stat membru al OCDE, în cazul contractelor puse în aplicare într-o țară din categoria țărilor cel mai puțin dezvoltate sau a țărilor sărace puternic îndatorate (HIPC), astfel cum figurează pe lista beneficiarilor de asistență oficială pentru dezvoltare întocmită și publicată de CAD din cadrul OCDE.

(*) JO L 344, 19.12.2013, p. 1.”

3. La articolul 20, alineatul (1a) se elimină.
4. La articolul 20, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Toate produsele și materialele achiziționate în cadrul unui contract de achiziții sau în conformitate cu un acord de grant și finanțate din cadrul financiar multianual de cooperare în temeiul prezentului acord provin dintr-o țară eligibilă, astfel cum se definește în prezentul articol.

Cu toate acestea, ele pot să provină din orice stat atunci când valoarea produselor și a materialelor ce urmează să fie achiziționate este sub pragul fixat pentru recurgerea la procedura negociată competitivă, stabilită în conformitate cu articolul 19C alineatul (1).

În acest context, definiția noțiunii de «produse originare» se evaluează prin raportare la acordurile internaționale relevante, iar produsele originare din Comunitate cuprind produsele originare din țări și teritorii de peste mări.”

5. La articolul 20, alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

„(5) Atunci când cadrul financiar multianual de cooperare în temeiul prezentului acord finanțează o operațiune pusă în aplicare prin intermediul unei organizații internaționale, participarea la procedurile de atribuire a contractelor de achiziții sau de granturi este deschisă tuturor persoanelor fizice și juridice eligibile în temeiul alineatului (1), precum și tuturor persoanelor fizice și juridice eligibile în conformitate cu normele organizației respective, acordându-se atenție asigurării unui tratament egal al tuturor donatorilor. Aceleași norme se aplică în cazul produselor și al materialelor.”

6. La articolul 20, alineatul (6) se înlocuiește cu următorul text:

„(6) Atunci când cadrul financiar multianual de cooperare în temeiul prezentului acord finanțează o operațiune pusă în aplicare în cadrul unei inițiative regionale, participarea la procedurile de atribuire a contractelor de achiziții sau de granturi este deschisă tuturor persoanelor fizice și juridice eligibile în temeiul alineatului (1), precum și tuturor persoanelor fizice și juridice dintr-o țară care participă la inițiativa respectivă. Aceleași norme se aplică în cazul produselor și al materialelor.”

7. La articolul 20, alineatul (7) se înlocuiește cu următorul text:

„(7) Atunci când cadrul financiar multianual de cooperare în temeiul prezentului acord finanțează o operațiune cofinanțată împreună cu un partener sau cu un alt donator sau pusă în aplicare prin intermediul oricărui fond fiduciar instituit de Comisie, participarea la procedurile de atribuire a contractelor de achiziții sau de granturi este deschisă tuturor persoanelor fizice și juridice eligibile în temeiul alineatului (1), precum și tuturor persoanelor fizice și juridice eligibile în temeiul normelor instituite de partenerul respectiv, de alți donatori sau în temeiul normelor stabilite în actul constitutiv al fondului fiduciar.

În cazul acțiunilor puse în aplicare prin organisme abilitate, care sunt state membre sau agențiile acestora, prin Banca Europeană de Investiții sau prin organizații internaționale sau agențiile acestora, persoanele fizice și juridice care sunt eligibile în temeiul normelor organismului abilitat respectiv, astfel cum sunt identificate în acordurile încheiate cu organismul cofinanțator sau de punere în aplicare sunt, de asemenea, eligibile. Aceleași norme se aplică în cazul produselor și al materialelor.”

8. La articolul 20 se adaugă următoarele alineate (8) și (9):

„(8) Atunci când cadrul financiar multianual de cooperare în temeiul prezentului acord finanțează o operațiune cofinanțată în cadrul altui instrument financiar al UE, participarea la procedurile de atribuire a contractelor de achiziții sau de granturi este deschisă tuturor persoanelor fizice și juridice eligibile în temeiul alineatului (1), precum și tuturor persoanelor fizice și juridice eligibile în temeiul oricăruia dintre aceste instrumente. Aceleași norme se aplică în cazul produselor și al materialelor.

(9) Eligibilitatea, astfel cum este definită în prezentul articol, poate fi restricționată în ceea ce privește naționalitatea, localizarea sau natura solicitanților, dacă natura și obiectivele acțiunii o impun și, după caz, pentru punerea în aplicare efectivă a acesteia.”

9. La articolul 22, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Ofertanții, solicitanții și candidații din țările terțe care nu sunt eligibile în temeiul articolului 20 pot fi autorizați să participe la procedurile de atribuire a contractelor de achiziții sau de granturi finanțate de Comunitate din cadrul financiar multianual de cooperare în temeiul prezentului acord, iar produsele și materialele de origine neeligibile pot fi acceptate ca eligibile la solicitarea justificată a statelor ACP sau a organizației relevante ori a organismului relevant la nivel regional sau intra-ACP:

- (a) în cazul țărilor care au legături economice, comerciale sau geografice tradiționale cu țările beneficiare învecinate; sau
- (b) în caz de urgență sau în cazul indisponibilității produselor și serviciilor pe piețele țărilor în cauză, precum și în alte cazuri justificate în mod corespunzător, în care normele de eligibilitate riscă să pună în imposibilitate sau să îngreuneze excesiv realizarea unui proiect, a unui program sau a unei acțiuni.

Statul ACP sau organizația relevantă ori organismul relevant la nivel regional sau intra-ACP furnizează de fiecare dată Comisiei informațiile necesare pentru a adoptarea unei decizii cu privire la derogarea respectivă.”

10. La articolul 26 alineatul (1), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) pentru contractele de lucrări cu o valoare mai mică de 5 000 000 EUR, ofertanții din statele ACP beneficiază, cu condiția ca cel puțin un sfert din capitalul social și din personalul de conducere să provină din unul sau mai multe state ACP, de o preferință în materie de prețuri de 10 % în cursul evaluării financiare;”.

11. La articolul 26 alineatul (1), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) pentru contractele de furnizare de bunuri cu o valoare mai mică de 300 000 EUR, ofertanții din statele ACP, fie în mod individual, fie în cadrul unui consorțiu cu parteneri europeni, beneficiază de o preferință în materie de prețuri de 15 % în cursul evaluării financiare;”.

12. La articolul 26 alineatul (1), litera (c) se înlocuiește cu următorul text:

„(c) în privința altor contracte de servicii decât contractele-cadru ale Comisiei Europene, atunci când sunt evaluate oferte tehnice, se acordă preferință ofertelor depuse de persoane juridice sau fizice din statele ACP, fie în mod individual, fie în cadrul unui consorțiu între acestea.”

13. La articolul 26, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Fără a aduce atingere dispozițiilor de la alineatul (1), în cazul în care se recunoaște că două oferte pentru contracte de lucrări, furnizare de bunuri sau de servicii sunt echivalente, se acordă preferință:

- (a) ofertantului dintr-un stat ACP; sau
- (b) în cazul în care nu există un astfel de ofertant, ofertantului care:
 - (i) permite utilizarea în condițiile cele mai bune a resurselor fizice și umane ale statelor ACP;
 - (ii) oferă cele mai multe posibilități de subcontractare pentru companiile, întreprinderile sau persoanele fizice din statele ACP; sau
 - (iii) este un consorțiu de persoane fizice, companii sau întreprinderi din statele ACP și din Comunitate.”

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la ...,

Pentru Consiliul de Miniștri ACP-UE
Președintele